



屯門政務專員召開會議  
解釋禁蔡憲橋通車決定

屯門政務專員溫頌安將於星期二（四月廿六日）召開特別會議，向區議員進一步解釋政府禁止車輛通過蔡憲橋的決定。

蔡憲橋橫跨屯門河，將大興邨及工業區與市中心相連。該橋是交通繁忙的杯渡路以外的另一橫過屯門河的通道，此外，由屯門西北部往市中心的駕車人士亦可採用該路程較短的通道。但屯門分區計劃大綱圖指出，一俟輕便鐵路系統完成，蔡憲橋將來會成為一條行人通道。

有關部門曾於一九八五年中向屯門區議會及交通及運輸委員會提議禁止車輛通過蔡憲橋，當時大部分議員均表贊同，惟少數議員對杯渡路負擔繁重的交通流量表示關注。

當蔡憲橋在去年被封閉時，區議員曾因交通混亂及引致大興邨居民不便而提出反對。

有關部門在考慮議員的意見及重新研究該問題後，於本年初向地區管理委員會呈交一份報告書，內容指出目前屯門河兩岸的道路設施，足夠應付鄰近工業區及住宅區的車輛流量，倘若日後車輛數量大增，當局將採取興建行人橋及道路擴闊計劃以應付交通問題。

可是若干區議員於隨後的區議會會議上仍拒絕接納這決定。

在星期二的特別會議上，運輸署及拓展署將派代表出席，向區議員解釋封閉蔡憲橋的原因以及聽取他們的意見。

編輯注意：

屯門政務專員溫頌安召集的特別會議定於星期二（四月廿六日）下午二時卅分在屯門屯喜路一號政府合署三樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

## 國際兒童繪畫比賽明舉行

超過一千名兒童將於明日(星期日)齊集在尖東市政局百周年紀念公園，參加八八國際兒童繪畫比賽。

參加者將分為三組：年齡由四歲至六歲屬初級組、七歲至九歲屬中級組、十歲至十三歲屬高級組。

他們將以「我的家鄉」、「我喜愛的日子」或「我夢想的未來世界」為題，發揮繪畫才華。

每組將選出冠、亞、季軍各一名，分別獲獎禮券一千元、七百元、五百元和其他獎品，每組的七名優異獎得獎人亦可得到玩具和免費贈閱兒童書刊。優勝作品稍後會在本港和日本展出。

繪畫比賽的開幕禮將由油尖區政務主任周淑貞和市政局議員關康豪主持。

是項比賽由油尖區政務處、市政局、海港青年商會和星島有限公司聯合主辦，東尖沙咀地產發展商聯會贊助。

## 編輯注意：

「八八國際兒童繪畫比賽」明日(星期日)上午九時在尖東市政局百周年紀念公園舉行，歡迎派員訪攝。

——  
| 完 |

## 元朗小巴七十一號新分段收費

運輸署宣布：由星期一(四月二十五日)起，來往元朗與石湖塘河青村的七十一號綫新界專線小巴，將加設新分段收費。

該綫小巴將於來往元朗與石湖塘長埔村之間加設分段收費。由元朗、錦田及石湖塘田心村前往長埔村的乘客所須支付的車費，分別為二元五角、二元及一元五角。

是次調整，將使長埔村的居民於來往元朗時，可付較低車費。

——  
| 完 |  
二

## 高打老道晚間封閉

運輸署宣布：為方便在九龍塘對衝道興建行人天橋橫跨高打老道，高打老道北行介乎蘭開夏道與對衝道之一段，將於星期二（四月二十六日）凌晨一時至上午五時三十分封閉，不准車輛行駛，但前往該區的車輛則例外。

於九龍中部的車輛如欲前往沙田，將須使用高打老道、雅惠士道、金巴倫道、律倫街、高打老道及獅子山隧道；或駛經大埔道、龍翔道及獅子山隧道。

與此同時，高打老道南行介乎禧福道與對衝道之一段，亦將封閉，只准前往該區車輛駛進。

駛離獅子山隧道欲前往九龍中部的車輛，可改用高打老道、禧福道、喇沙利道、蘭開夏道及高打老道；或改經龍翔道及大埔道。

此外，對衝道於其與高打老道交界處，將改為盡頭路。車輛不准由劍橋道左轉入禧福道西行，亦不准由律倫街右轉入高打老道南行。

## 淺水灣屯門觀塘部份樓宇停水

— 完 —

水務署宣布，淺水灣部份樓宇的食水供應，將於星期二（四月二十六日）晚上十時至翌日上午六時暫停，以便進行水務工程。

受影響之樓宇位於春磡角道、靜修里、環角徑、環角道、海天徑、海灘道、南灣道、南灣坊、赫蘭道及淺水灣道一一號與春磡角道之間的地帶。

同時，屯門部份樓宇的食水供應，將於星期二（四月二十六日）晚上十時至翌日上午八時暫停，以便進行水務工程。

受影響之樓宇位於青松觀路、青山醫院、青山醫院護士及職員宿舍、礦山村、小坑村、保堂下村及青山農場。

此外，觀塘部份樓宇的食水供應，將於星期三（四月二十七日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行測漏工程。

受影響之樓宇位於藍田邨第十五座至第二十四座，包括聖保祿中學及聖言中學

## 沙田議員會見市民計劃受歡迎

沙田區議區秘書處發言人今日（星期六）說：「沙田區議員會見市民計劃受到市民歡迎，因為市民可藉此發表對區內政府工程或計劃的意見，並且可以解決他們的問題。」

他說：「在一九八五年四月至八八年三月期間，這計劃共處理六百四十二宗個案。」

「其中大多是關於房屋（百分之廿六）、交通（百分之二十點三）、環境（百分之十四）、地政（百分之九點六）及個人問題（百分之六點五）。」

「大部份個案在會晤期間，或是轉交有關政府部門和機構後，獲得順利解決。」

發言人說：「沙田區議會區議員會見市民計劃始於一九八二年三月，令區議員有更多機會，與在區內居住或工作的人士接觸。」

他說：「這計劃為區議員和區內居民提供有效的交流途徑。透過直接與居民接觸，區議員可聽取他們對現行政策的意見，充份瞭解居民的問題。」

「而且，這計劃亦促進了市民對地方行政計劃的支持。」

發言人指出，除會見市民計劃外，區議區秘書處亦透過其他途徑，處理了三百九十九宗投訴個案。

— 完 —

## 沙田行車線臨時封閉

運輸署宣布：獅子山隧道公路北行介乎隧道收費廣場與紅梅谷交匯處之一段快線，將於星期二（四月二十六日）凌晨零時一分至上午六時封閉，不准車輛行駛。

於星期五（四月二十九日）的同樣時間，同一段獅子山隧道公路北行的慢線，亦將封閉，禁止行車。

該等臨時封閉行車線措施，乃為方便進行道路維修工程。

— 完 —

### 消防處長介紹新裝備

消防處處長馬柱將於星期一（四月二十五日）在九龍尖沙咀東部康莊道壹號消防總部大廈會晤記者。

記者會後消防處人員向新聞界介紹新近添置的求救警報器。

同時展示的尚有一輛新的流動指揮車，一輛新的潛水裝備供應車及其他救援工具。



### 編輯注意：

歡迎派員出席星期一（四月二十五日）下午三時在九龍尖沙咀東部康莊道壹號消防總部大廈壹樓舉行的記者會，新聞主任將在場協助新聞界。

— 完 —

### 筲箕灣禁區措施

運輸署宣布：由星期二（四月二十六日）上午十時起，筲箕灣兩段道路將劃為禁區。

筲箕灣道由其與南康街交界以西約四十七米起至該交界以東約四十八米的一段西行行車道，將劃為每日二十四小時禁區。

此外，南安街介乎愛秩序灣道與南康街的一段西行行車道，將劃為每日上午七時至下午七時禁區。

除專利巴士外，所有車輛一律不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

## 善用人力資源 提高工作效益

勞工處副處長郭惠康今日（星期六）主持「新移民—新資源」就業研討會開幕禮時表示，現在社會上有一些勞動力，常遭忽視。

他說很多工人由於缺乏足夠的指導和輔助，以致他們未能盡展所長。

他補充說：「部份自中國來港定居的人士，正遇到這樣的困難。」

今日的研討會乃由勞工處及香港海港扶輪社聯合主辦。

郭氏對約八十名參加研討會之人士透露，在一九八六及一九八七年裡，每年有大约二萬七千多人持軍程通行証自中國來港定居。

這些新移民面對的問題，包括如何找尋一份適合自己技能及資歷的工作，及怎樣去適應新的工作環境和制度。

另一方面，僱主亦十分關注用何種方法去督導和培訓新移民員工，及與他們和睦相處，從而協助加強他們的工作能力。

郭氏說：「推廣來說，管理人員如果能夠靈活地應用人事管理學及工業心理學，理應可以減低僱員的流失率，提高士氣，加強勞資雙方的合作與溝通，從而達到善用人力資源，增加生產力和提高僱員質素的目的。」

他亦表示本港去年第四季的失業率，只得百分之一點九，持續處於極低的水平。

在一九八八年第一季，本地勞工短缺的情況，並沒有放緩的跡象。

他呼籲僱主運用良好的管理技巧，適當的就業輔導，使現有的勞動力，發揮更大的效能，從而達致人盡其才，事半功倍的目的。

舉辦該研討會的目的在協助中國新移民克服就業上的種種困難，同時指導僱主應該如何管理此類員工及與他們相處之道。

出席研討會之主講嘉賓包括香港社會服務聯會職業輔導社主任鍾叻拉、開達實業有限公司公共關係經理趙善新、鄰舍輔導會執行幹事麥海華、嶺南學院社會科學系講師郭康健、中文大學心理學系工業心理學講師梁覺及香港大學管理學系高級講師伍錫康。

## 政府銳意促進北區兩墟重建

北區政務專員張建宗今早（星期六）說，政府正銳意營造理想的氣候及提供所需基本設施，以促進粉嶺聯和墟與上水石湖墟兩個傳統墟鎮的重建工作。

張建宗是在石湖墟商會第八屆理監事就職典禮上作上述表示。

他說，去年十月，經詳細徵詢北區區議會後，政府發表了粉嶺／上水分區計劃大綱修訂草圖。

他說：「鑑於石湖墟及聯和墟的發展有賴本地的私人投資，城市設計委員會認為現時根據建築物條例作出的六層樓高的限制，已不宜繼續施行，因為這樣會打擊發展商重新發展的意願。」

「為鼓勵合併地盤，以更佳建築形式及更經濟的建築設計進行發展，政府決定進一步放寬兩墟建築物的高度限制。」

面積少於三百四十平方米的地盤，建築物高度限制為二十米（約六層樓高），面積為三百四十平方米或以上的地盤，建築物高度限制是八十一米（約廿五層樓高）。

他解釋，八十一米的高度限制，是確保兩墟的發展能與毗鄰新市鎮的高密度私人發展區的高度限制一致。

張建宗表示，政府亦已決定兩墟的住宅樓宇的最高地積比率為五，而非住宅樓宇的最高地積比率為九點五，這做法與現時其他新市鎮私人發展的做法一致。

他又說，要達到改善環境的目的，當局計劃在該兩個墟內收回小部份土地，以作擴闊道路及改善設施之用。

張建宗指出，目前石湖墟的土地業權是分裂的，他願請石湖墟商會率先鼓勵有關業主參予重建石湖墟。

他讚揚石湖墟商會在溝通墟內各商戶，促進商業發展，及與政府和區內團體保持密切聯繫方面所扮演的重要角色。

— 完 —

成立工作小組以研究  
產品安全新法例問題

政府決定成立一個包括多個政府部門的工作小組，研究訂立產品安全新法例的需要問題。

港督衛奕信爵士今日（星期六）出席消費者委員會一項消費者教育運動開幕典禮時作上述表示。

衛爵士說：「工作小組亦將研究應否立例規定出售的貨品，必須附有提供產品安全及使用方法資料的標籤及其他標誌。」

「這些資料都是消費者有權知道的。」

現時，法例只規定食品及藥物須提供最低限度的資料。

衛爵士表示政府現將徵詢消費者委員會的意見，看看還有那些產品亦應這樣做和應該提供甚麼資料。

談及消費者委員會的「消費者有權知」運動時，衛爵士謂這個運動的目標，是要讓製造商和消費者更加深刻的認識到，在提供商品及服務時，使用確實的資料，是十分重要的。

他說：「消費者需要這些資料，使他們在購物時清楚知道他們買的是什麼。」

「當購買與否的決定是基於對產品有全面的認識時，對消費者固然有利，而對負責的製造商及生產優質產品的製造商，亦同樣有好處。」

衛爵士指出，今次運動是集中在現代日常生活中的四類必需品——衣、食、住、行，並說運動的目標是要盡可能把信息傳達給最多的消費者。

這次運動，除了在今天舉行展覽會和隨後的名人消費問答及遊戲比賽外，還將在電視及地鐵站做廣告，和舉行一個消費者教育研討會。

衛爵士補充說：「雖然今年的運動是首次正式以「消費者有權知」為主題，但其實消費者委員會多年來都在提倡這個主張。」

編輯注意：

港督在開幕典禮上的圖片將經由傳真機發放，而港督演辭全文將放在稿箱備取。

環境保護流行曲創作賽  
月底截止接受參賽作品

環境污染問題諮詢委員會屬下統籌慶祝世界環境日活動的工作小組發言人，今日（星期六）提醒有意參加其流行曲創作賽的人士，須於四月三十日前遞交參賽作品。

該項流行曲創作賽是為慶祝在香港舉行一九八八年世界環境日而舉辦。

參賽作品請交香港下亞厘畢道中區政府合署中座七〇八室衛生福利科，轉交環境污染問題諮詢委員會。

發言人說，參加流行曲創作賽的人士須呈交一首創作歌曲，並填上以宣傳世界環境日為主題的中文、英文或中英文歌詞，以促進一般市民對環境的關注。

每名參賽者必須遞交錄有參賽歌曲的示範錄音帶一盒，以及一式三份的樂譜及歌詞。

申請表格於各區政務處派發，並可致電五十一八一〇二六五〇索取。

發言人說：「比賽優勝者將代表香港參加六月五日在曼谷舉行的聯合國環境規劃署國際音樂節。」

發言人又說，另一項為慶祝世界環境日而舉辦的主要活動，即以環境為題的攝影比賽，亦已公開接受參賽。

每份參賽作品應包括兩張照片，一張表達香港美麗的一面，而另一張則表達香港污染的一面。評判將會以兩張照片為一組評選。

比賽設有三個獎項，得獎者可分別獲得富士攝影器材禮券價值港幣五千元、三千元及一千元。除此以外，另有優異獎十名，各得富士名貴禮包。

得獎作品將於六月四日至十三日在一個環境攝影展覽會展出，該展覽將由港督開幕。

參賽表格現於各區政務處及富士特約經銷商派發。參賽者須於五月十五日前遞交參賽作品。

### 灣仔暑期活動津貼接受申請

一九八八年度灣仔區青少年暑期活動津貼現接受申請，歡迎區內各青少年機構及地區組織查詢及索取申請表格。

青少年暑期活動屬社區建設計劃，旨在使六歲至二十五歲的青少年在暑期有充實自己的機會，藉着參加各項健康的社交、康樂及社區活動，發揮才能，了解人際關係及增進對社區之責任感。

本年度青少年暑期活動的主題是「分享樂趣、服務社群」，各地區組織包括互助委員會、業主立案法團、志願團體及青少年機構等。若計劃暑期為區內青少年舉辦文娛康樂及社區參與服務等活動，均可申請該項津貼。

申請津貼機構必須確保其活動是非牟利性質，同時須遵守有關的申請守則及會計程序。

所有申請表格，須於一九八八年四月三十日前交回灣仔政務處青少年暑期活動統籌委員會秘書收，查詢請電五十七四二二八一與張梁虹接洽。

— 完 —

### 兩市局清潔香港會議

星期一在市政局舉行

市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會將於星期一（四月廿五日）舉行會議。

委員會將回顧三月份在全港各區進行的清掃行動，並商討將於五月舉行的保持香港清潔運動開幕盛典。

此外，委員亦會商討清潔運動響應日，以及一個在世界環境日舉行的電台音樂節目的有關事宜。

### 編輯注意：

市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會會議，將於星期一（四月二十五日）下午二時三十分，在愛丁堡廣場市政局會議廳四樓二號會議室舉行，歡迎派員採訪。

## 工商科教師在職訓練招生

受聘於官立、資助、私立學校或其他教育院校，具有適當學歷而未受師資訓練的現職工商科教師，現可參加一項兩年日間部份時間給假制或兩年夜間部份時間制在職訓練課程。

參加該項由香港工商師範學院主辦的課程期滿而成績及格者可獲授「合格教師」證書。

申請參加課程者必須在官立、資助、私立學校或其他教育院校任教為全職工科或商科教師。申請人必須能講及書寫流暢英文，持有理工學院或工業學院頒授的文憑、高級證書、高級文憑或同等學歷，及具備最少一年教授工科或商科的教學經驗。

獲接納的申請人必須繼續任教，在採用一星期六日循環上課時間表的學校最少授課二十五節，在五日上課的學校授課最少二十二節。

訓練課程將於今年九月開始，不收學費。

申請表格可向灣仔皇后大道東三七三號香港工商師範學院索取。填妥表格應於五月七日（星期六）前透過所屬學校校長交回教育學院聯合招生委員會。

— 完 —

## 公民教育獎勵計劃評選結果公布

由公民教育委員會主辦的第二屆傑出公民教育活動獎勵計劃最近已就十二項參賽活動計劃完成評選工作，結果冠軍由一項名為「大時代創造新公民」的巡迴展覽活動計劃獲得。

該活動計劃是由促進公民教育聯席會議策劃推行，在公民教育委員會的資助下，該團體的成員利用數月時間製作了一套完整及全面性的圖文展覽，將公民教育信息透過連串的巡迴展覽，作深入淺出的介紹。

該展覽的資料還製成幻燈片及錄映帶及刊物，曾於今年初在沙田新城市廣場及港九新界各社團中學展出。

在展覽期間，策劃人並輔以連串的推廣活動，如問答遊戲等，預計該項計劃連同跟進活動，可於今年內將計劃的信息傳達到超過十二萬人。

公民教育委員會屬下社區參與計劃小組主席麥海華以評選區代表身份指出，該冠軍活動獲選的主要原因，除本身內容全面之外，最主要的是考慮到該計劃的影響層面及它能夠為日後公民教育推廣產生很高的效果及延續性。

麥海華稱，該展覽的內容豐富，能將公民教育的重要課題，如有關社會公德與公民義務、人權、自由、公義及民主等，有條不紊地以不同形式臚列，從中可以體會到各策劃人士的心思及響應公民教育推廣的積極性。

他說：「在策劃者而言，透過是次活動，各成員有機會實實在在的實踐公民教育，互相交流經驗，從過程中，大家將公民教育的信念進一步探索，再次肯定及深化。」

「此外，長遠來說，該展覽計劃的材料更可永久地成為協助其他團體推廣公民教育的有價值資源，作為參考及借鏡。」

「該計劃的展品及資料，式式俱備，包括展板、幻燈片、錄映帶、小冊子、思考題目及卡通圖畫，均歡迎各社團學校向策劃機構借用。」

麥海華指出，傑出公民教育活動獎勵計劃的目的，在於鼓勵每一個受公民教育委員會資助的團體舉辦質素高及有新意的活動，從而更有效推廣公民教育。

今次傑出公民教育活動獎勵計劃的亞軍及季軍，今別由香港明愛小組及社區工作服務部的「小公民足跡遍香江」及救世軍大高口青少年中心的「九十年代香港五菱鏡」兩項計劃奪得。

此外，有四項參賽計劃獲優異獎，均是參加公民教育委員會的社區參與資助計劃，各以不同形式，透過展覽、製作、培訓、戲劇等方法，將公民教育信息推廣

公民教育委員會於去年共撥款五十萬元，資助社區團體舉辦了二十三項大型活動。

至於今年的資助計劃，亦已於上週開始接受申請，截止日期為五月三十一日。獲資助之公民教育活動計劃須於一九八九年一月十五日前完成。

索取申請表格及查詢申請程序可往各區政務處，亦可向政務總署一般事務科查詢，地址為尖沙咀廣東道七號環球航運中心十三字樓，電話三二六九三九五零或三二六六九零七四。

編輯注意：下稿已於昨晚經傳真機發出

#### 輔警結業會操九龍灣舉行

油麻地北分區委員會主席王亦圻今（星期五）日稱，油尖區是遊客雲集、售賣貴重物品商店、銀行和金舖林立的地區，因而容易形成匪徒作案的目標。

王氏在九龍灣輔警總部主持輔助警務人員週年結業會操致詞時，代表油麻地區撲滅罪行委員會，讚揚區內警務人員在撲滅罪行和保護市民生命財產方面所作的努力。

他又嘉許輔警隊員不惜在工作之餘，犧牲寶貴的時間，服務社會。

今天接受檢閱的一百四十一名人員，剛完成為期七天的週年訓練，將返回他們在油麻地區的崗位。

— 完 —

附一